

平克的“语言本能”学说和 人本教学思想及其实践

I, J *

/y i } % o' "O < / † "% ; } ó UNn F "G
/ O % L M" Dy ü F "G / O % L M" Ü O. %' p Ð. % P, C. p %
€' C. | sp l f P ' D ø i' . % BUI j "v" t
{ ' % - ; ò UNn F "2 K 3 - , " Ò' Ü i ' 2, 3 - P i " O "C
"O ä N "f ; | s' "2 K 3 - , " j ; ú %€ "v" t { ' O, ò D
ö O < / † "% G / O % L M 2, 3 -

ZC-AAZ@Ä Ye Žfi ž?) i ž 1 "Ž\$ 七 . # "fi fi fi fi fi " . (.) . ž 1 / " ž ?) " 1 ž | fi A "6
Ž . # " . 8 . \$ ¥ " " i & " " Ye Äfi & . # " " / . (.) - fi ž ž " 8 " ! " " ! \$ / fi fi " " fi
Ž . Ž . fi fi ž W ! / ž " Éi fi fi " & i . " / ") i ± " i " . " fi " Ž " fi " fi " # " " ž ž (ž ! i
" " fi fi W " " fi fi " Ž Ž . " 16 " i " . " fi ž fi) . # " " i " " ž ž " & ž ž " ž ! fi fi " " / fi fi - i
8 ž " fi ž . # " É ? . A " a ž " " al ! i 2 " " " X É fi " . 1 " fi fi " i # " " i " " fi fi & (" ž / " " É fi
" " ") / " " fi " " ! " & " " \$ A & ž " i " " " " Ž . Ž . Äfi / . 8 ((i " \$ \$ " " " " 6 " fi fi " fi fi
fi " ž & " " Ž " " fi " fi ž ž " (fi ž " " / ž " ž ! " " fi fi) Ž . # " " " / ž fi fi ž . 1 " ž / " " ž
Ž " # " " ž " fi " " fi fi " / " / " Ž " " / " " " ") X « i fi " " i fi fi ž " " fi fi 6 " " (ž " 2 K 3 - , "
fi fi ž ^ \$ / " ž B / ž " i " i & ž / " . # " i " B \$ ž fi fi fi " " fi fi ž ž " " i ž ž ! " " / i " \$ ž (#
(" ž fi fi " i " " B " " ! " . # " " " œ

Zαβ| É»¾A[" / ž ž ž " " fi fi " " i fi fi ž " " fi fi ž " " fi fi

平克“语言本能”学说对语言教学法的启示

JH= ©:]C] 9 \$. 9' > Q ~ q Æ , ... et ai Ó é * é
m 04 < R+ x — á e 5 JHç g "4 < + " q 5 ÷ ä * ú E i Ü
"4 < R+ "V JHÆ f 4 < Qh , * — E "t - * = %cd7 b"b¶@ _ | \ 7Æ: d > "V m
R+ = ©c: @7: > 5 | \$ %° i S T 5 Q f \$ %° " á g S T * ú Ü S T
* + o Ö h , " z Ý 4 + * , ... V ñ u k é w z
E + y 5 | u k w * + o Ø Ö

ö è y r p æ' x á ' x r .

并没有特定的字
母时所运用的并
不就是一种特定的语言,如中
国话就是知道如何
把这些字组合起来来完成这一工作。

和文法结构的语言,没有
是一种特定的语言,如中
思想语言翻译成一串的

“心理词汇”组成
表层结构中的有
限字

语法深层结构,而“心理
的“心理词汇”制造出无
组合起来,并将概念之间

神经网络模式、基
因和“本能”,而不
是语言沟通的能
力,习得了基本的
语法规则,这

谱、遗传学等研究中得
一代传统曾经提出的“学
并且在大脑中都拥有一
发音与各式概念之后,
成各类具体与抽象的

自然过程:我们都
看到一个由一些点组成
的按钮,相应的一组
按钮组成数字“8”的
形状,它已被预先设定
成你所需要的

到过电梯中的显示楼层
数字“8”,它已预先被设
就亮起来显示出楼层的
形状就好比是心理词汇,数
人的大脑里,一个心智
种语言的具体的表层形

得语言并不是学
习几十个或几百个规则,而
是深层用表层转换
的,去了解语言展
示这项技能,不用刻意地
激发出来,发展起来,而

九十个或几百个规则,而
能有效地工作。人类,无
使用语言沟通,即去学,
这项技能,不用刻意地
激发出来,发展起来,而

怎么得到的呢?平
凡认为,文法能力是天生
的语法规则,这些规则
在实践中有的被保存了
下来,学习者的某一区域的
表层结构的规则
得知,什么规则有效,
什么规则无效,多次验证
后,合法的规则
心理语法。

平凡认为,文法能力是天生
的语法规则,这些规则
在实践中有的被保存了
下来,学习者的某一区域的
表层结构的规则
得知,什么规则有效,
什么规则无效,多次验证
后,合法的规则
心理语法。

法给学生上他们
人生中的第一堂汉语课:
“I love my motherland”.
What would you
问,用中文怎么说“中国
把这句话写下来,注音
富有韵律和节奏,写汉字

人生中的第一堂汉语课:
“I love my motherland”.
What would you
问,用中文怎么说“中国
把这句话写下来,注音
富有韵律和节奏,写汉字

平克

时简单介绍了一下汉字的特
后来，学生自己说出了“我要去
翻译的，但他们自己已经发现
一个来自日本的学生居然发
言，说出了“中国人多，美国车

通过一个多小时的授课，
语中，动词也有点“专制”（“do
时，动词好像总是在喊：“给我
人语言信息时，学习者的语言
SVO 还是 SOV 格式。几乎所
它的受词都是紧密地联接在一
则对成人学习者来说可能是可
确认后，他就可以将深层结构
深层结构上升到表层结构，这
个学习者自主的过程。

二、人

我们已有一个共识，就是
如果我们认为语言是人类的一
出来的具体的教学法又是什么
是符合人类自然习得语言之道
心，是学习的目的，所以我们称
学的指导思想而不是在具体
出语言试验法、验证经验法、试
“人本教学思想”的核心内容。

1. 教学原则

根据“语言本能”学说，语言
而是在进化中形成的一种能力
他的文法和其生存的环境一致
的能力，学生是学习的发起者
现、悟“道”的过程。这里的“道
并不应主要由教师来制定。教
辅助。

2. 教学方法

前面提到语言能力并不是
达和交流，也就是表达他的思想

了。怎样
拔草、探
能。实
哪些是

nt does
相径庭，
有成效，
力和勇
那的紧
行的自

法分析
起进行
果。在
是怎样
我们在

学习者
了高的
学习
确实要
平、职业

己想说
，学习结
其他所

一起制
丰富的

水平测
能力。在

力不从心，而“人本教学思想”所主张
 大都感到
 合。
 实践中逐步
 传统的“学
 成就测试，用这种方式学习太安全
 得好成绩的
 但是在一定意义上，它也是一种“综
 合的主张，习法”、“全浸式教学”等方法中具体
 体现“以学习者为本”上，“人本教学
 法。当然在用于学习的一个特定的阶段，比如
 且它不只适作为一种教和学的原则贯穿整个学
 课，它是等这些重要概念和因素的独特理
 “学习”、“人”

思想”指导下的实践 练习”法学习“把”结构

法结构上，然而，实际情况并不是
 是出在

序列：
 偏误的等级
 不可以接受

年级学生的作业中收集到的 133 个
 中文系三各类有偏误的“把”字句中，“不可能
 发现，在 48 个，占 36%；而“符合语法规式的
 的句子”

如：

用“把”结构而没有用。这两个句子
 句是该说，这就是“符合语法规式的不正确
 不会这样！主要问题并不是句法结构上的，而是
 面，学生的用的时候用。
 不用，不该的说明和限制，如对动词、介词宾语
 句法成分语、动词等成分，翻译练习等。这些
 句填写补

本教学思想”的，我们称之为“句式的”
“人”练习，第一个使用的语料是一篇约 600
个是密歇根大学中文系三年级的学生。
者都

”结构。
12 个“把”字句译成英文；
教科书中常用的翻译练习；

出现率	正确率
95%	
26.7%	11.7%
错误率	
83%	

方面：
共翻译了 120 个句子，但“把”字句的
% 确的，只占 11.7%。基本上没有达到
正

的主要问题是什么：一个是两组被试
说明学生在三分之二的该用“把”结构
问题错误率占到 83%，句法错误只有
效率很低。
多少的规则，而是要掌握将语言从深
表层结构和形式进行操练，学习者缺
把握，因此仍然不知道什么时候，在什
的把握方式在语法教学上存在的局限——
型的

而对中文的学习者来说，了解语义对
解，而最重，也是最难搞懂的一个“key”，

人本教学思想”的老师的能力一定是高超的，这种能力直接关系到教师对“把”结构所进行的语义分析和帮助是否具有针对性，是否有效。下面以张旺熹对“把”结构所进行的语义分析研究对提高教学质量的重要意义。

张旺熹的研究，“把”结构的语义核心是表达与目的意义紧密相关的语义内容，在语法规律是：它总是出现于由于某种原因而需要执行某种特定的动作行为，以达到一定境之中。其语句形式，可以归纳成下面四种形式：

1. 原因 + “把”字结构(手段) + 目的；

2. 原因 + “把”字结构(结果)；

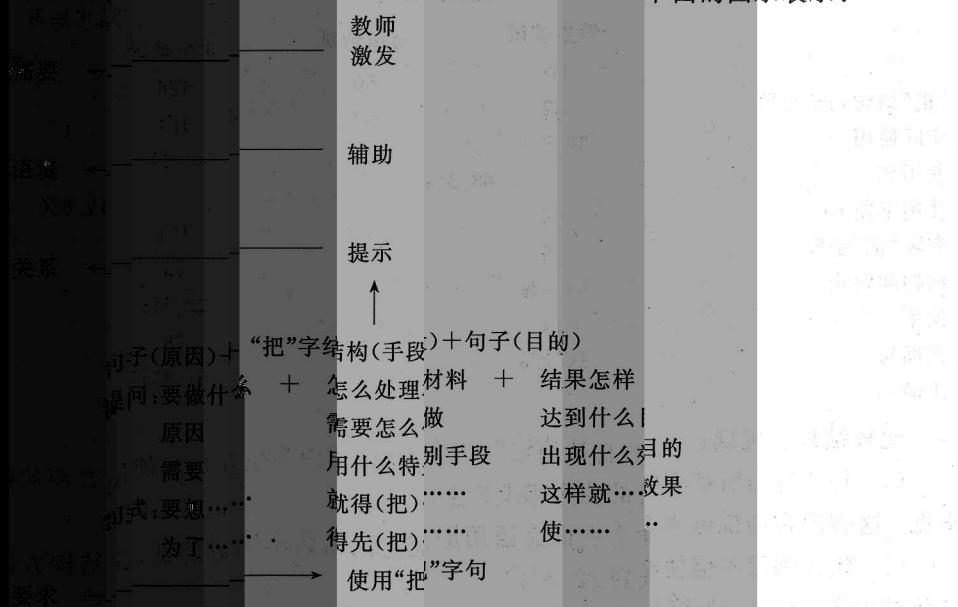
3. “把”字结构(手段) + 目的；

4. “把”结构强调目的性、主观性和结果性。

各种“把”结构语句形式的核心所在。它表明，“把”结构应该处于一个意义范畴之中，即由于某种原因而需要执行某种特定的动作行为达到一定的目的。这个练习中，我们有效地利用了这一研究成果。

我是这样做的。我跟学生说，老师喜欢各国美食，但自己不会做，你们能不能教我怎么做。最后，为了让我教的内容写成一篇文章，备查。

练习以前，我的脑子里已经有了一个工作流程，可以用下面的图示表示：



生从产生表达需要到能使用正确的语句形式来实现和完成表达的一个自主过程中起激发和辅助的作用。一项重要的辅助工作就是进行有目的和有针对的语义提示，帮助学生明确一个完整的语义关系形式，使他们对于句式的选择是结构的试验能顺利地继续进行下去。

过程中的关键环节是：

1. 营造自然语境

2. 建议表达范围后，具体表达内容由学生自己设计。所以语境是学生自己创造的，

。不用被动地去理解别人制造的语境。

的问题都是基于对“把”字句的研究发现而设计的,如:张旺的语义研究。当后续句与前接句的宾语同指时,后续句倾向让学生先把他要使用的材料摆在桌子上,这些材料其实都宾语是“把”字句的语义重心,所以我们对这些“把”的潜在宾语,学生会不断地用“把”结构来进行表层的文法形式——句

些明确的词语单位作为标记。从统计来看,经常使用的形式……;要想……就得把……;把……,这样就/就可以/就能/示这些连接词,让学生顺着说下去,使学生意识到一个完整重复这个经验使其不断地得到强化。

果比较

字句,我们得到了句式练习的研究数据,以下从两个方面比用与否 2. 正确与否

句法练习		句式练习	
生被试	母语被试	学生被试	说母语者
120	60	126	126
32	57	101	126
6.7%	95%	80.2%	100%
	68.3%		19.8%
32		101	
18		23	
6.3%		22.8%	
14		78	
1.7%		61.9%	

然语境”和“语义提示”使学生在句式使用方面的错误率明显用率差异上。

语义语用层面上的错误率明显降低,在结构方面的错误也.8%。

幅提高,(1)和(2)是原因。

构偏误的特点:

零。

一动词的情况。

就是“把”的宾语就在桌子上摆着;学生手里拿着这些材料,“把一个”。在老师的提问中(语义提示),学生渐渐明确在

“把”字句中,通过行为动作后总会有一个结果,所以没有人使用不能用于“把”结构的动词,或使用单一动词。句法结构方面的错误集中在补语上,而这些错误与学生对补语,尤其是趋向补语的掌握好坏有关,并不一定说明他们对“把”字句的语义的理解有偏误。

“句型练习”和“句式练习”的比较研究结果:

- (1) “符合语法格式的不正确的句子”大量存在。
- (2) 句法规则讲解和做“drill”操练并不能解释和有效减少这类语法偏误。
- (3) 教师的任务主要不在传授句法规则,而是以语义分析为基础,用语义提示的方式来帮助学生完成一个自主的表达过程,这个过程就是学习者对表层结构规则的试验和验证试验结果的过程。
- (4) “句式练习”方式不但有助于减少学生在遣词造句和句式选用上的语法偏误,同样可以减少其在句法结构上的偏误。

参考文献

- [1] Steven Pinker. The Language Instinct. New York: Harper Perennial, 1995.
- [2] Steven Pinker. 语言本能. 洪兰译. 汕头大学出版社, 2004.
- [3] 赵金琪. 外国人语法偏误句子的等级序列. 北京: 北京语言大学出版社, 2003.
- [4] 张旺. 汉语特殊句法的语义研究. 北京: 北京语言大学出版社, 2002.
- [5] 刘颂浩, 汪燕. “把”字句练习设计中的语境问题. 中国对外汉语教学学会第七次学术讨论会论文集, 中国对外汉语教学学会编. 人民教育出版社, 2002.